




N★ Stress-Tour 2016

Des activités contre le stress et pour l'intégration
des réfugiés avec les habitants de la communauté

Échange entre les réfugiés et l'autres membres de la communauté

Du 5 au 6 & du 12 au 13 août, Bielefeld

MUSIQUE
SPORTS
THÉÂTRE
ATELIERS
DES DISCUS-
SIONS



Organisé par No Stress Team, move&resist & supporters

Contact:
no.stress.tour.2016@gmail.com
0157 / 30655826

www.nostresstour.de | facebook: No-Stress Tour

No Stress-Tour

5 au 6 & 12 au 13 août

L'été est un moment qui bouge en Allemagne. C'est pourquoi en tant que Structure Internationale pour l'émancipation, l'intégration des réfugiés, portons le projet „No Stress Tour“ qui débutera cet été.

Dans l'objectif de rapprochement de plus près des habitants de la ville des réfugiés tout en les assistant dans le contexte actuelle de la politique complexe d'asyl. Nous avons remarqué que malgré une volonté pour certains d'aller vers les réfugiés et pour les réfugiés de s'ouvrir aux habitants de la communauté, il existe entre les deux une palissade à franchir, construite sur des informations anxieuses. Ce projet est conçu à la base par des personnes concernées directement et indirectement à travers des améliorations qu'apportera ce projet! Le „No Stress Team“ est ouvert à toutes les personnes qui s'intéresse pour y participer. Le premier Weekend, est prévu les Femmes en Exile qui est d'une auto organisation, vont faire un film et un atelier avec les Femmes réfugiés. Il en aura aussi un tournoi de Football pour toutes personnes qui sont intéressées. Le second Weekend seront organisés deux soirées „Partys“ et pièce de Théâtre par les réfugiés et leurs souporteurs et après au tour d'une table à discussion sur la politique de l'asyl et de la nouvelle loi sur les réfugiés qui sont dans l'insecurités.

PROGRAMME

Vendredi / 5 Août

· Film et atelier d'autonomisation pour les femmes réfugiées
// 14h30, BellZett, Sudbrackstr. 36a
Contact et information: 0157 / 34439348

Samedi / 6 Août

· Tournoi de football avec les équipes mixte
// 10h00 - 16h00, terrain „Hartalm“ à Schüco Arena
Enregistrement: 0157 / 30655826

Vendredi / 12 Août

· Concert et fête // 21h00, AJZ Bielefeld
live: Ezé Wendtoin et Lomnava musique and friends

Samedi / 13 Août

· Petite réunion et manger ensemble avec garde d'enfants
16h30, Kesselbrink
· Théâtre et discussion sur les politiques d'asile et les lois
d'asile // 18h00, Kesselbrink
· Fête // 21h00, IBZ Bielefeld
Mr.iös Siksaya 'n' Vit-A-Mine Sound (Jimmi Kennedy, Lenny
Washington & Linton Clinton)

Im Sommer bewegt sich überall viel und deshalb möchten wir, dass sich auch etwas für die Refugees bewegt. Wir starten während der Sommermonate dieses Jahre das Projekt „No Stress – Tour“.

Das Projekt hat mehrere Ziele: Geflüchtete und andere Einwohner*innen der Stadtteile durch die Sommerstimung zusammenbringen, Geflüchteten in ihrem täglichen Stress Kraft geben und einen positiven Eindruck eines guten Zusammenlebens für beide Seiten geben. Strategien finden, um Menschen über ihre Rechte im Asylverfahren zu informieren. Das Projekt soll sich an alle Menschen richten, die Lust haben teilzunehmen. Am ersten Wochenende wird es von Women in Exile, einer Organisation geflüchteter Frauen, einen Film und einen Workshop geben, der sich speziell an geflüchtete Frauen richtet, sowie ein Fußballturnier für alle Interessierten. Während des zweiten Wochenendes gibt es zwei Parties und zwei Theaterstücke von Geflüchteten. Damit wollen wir helfen, Stress abzubauen und Austausch zu fördern. Die Theaterstücke sollen einen Anstoß geben für Diskussionen über Asylpolitik und Asylgesetze, die den Alltag Geflüchteter bestimmen und für viel Stress und Unsicherheit verantwortlich sind.

Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch!

PROGRAMM

Freitag / 05. August

· Film und Empowerment-Workshop für geflüchtete Frauen
// 14:30 Uhr, BellZett, Sudbrackstr. 36a
Kontakt und Informationen: 0157 / 34439348

Samstag / 06. August

· Fußballturnier mit gemischten Teams
// 10 - 16 Uhr, Kunstrasenplatz an der Alm (Schüco Arena)
Anmeldung: 0157 / 30655826

Freitag / 12. August

· Konzert und Party // 21 Uhr, AJZ Bielefeld
live: Ezé Wendtoin und Lomnava musique and friends

Samstag / 13. August

· Essen und gemütliches Beisammensein mit Kinderbetreuung // 16:30 Uhr, Kesselbrink
· Theaterstück und Diskussion über Asylpolitik und Asylgesetze // 18 Uhr, Kesselbrink:
· Party // 21 Uhr, IBZ Bielefeld
Mr.iös Siksaya 'n' Vit-A-Mine Sound (Jimmi Kennedy, Lenny Washington & Linton Clinton)

Wir sind auf Spenden angewiesen:

Borderline-europe e.V. | Bank : GLS Gemeinschaftsbank
IBAN: DE54 4306 0967 4005 7941 02 | BIC: GENODEM3GLS
Purpose: No Stress Tour

cispemberlin.wordpress.com

V.i.S.d.P: Anna Lühse, Reichenbergerstr. 199, 10969 Berlin